

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas	:	Vertrel™ XF specialty fluid
SDS-Identcode	:	130000000559
Registracijos numeris priskirtas pagal REACH	:	01-2119446695-28-0000
Medžiagos pavadinimas	:	Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas
Indekso Nr.	:	602-100-00-5
EB Nr.	:	420-640-8

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio paskirtis	:	Pakuotė, Preparatų formulavimas [maišymas] ir (arba) perparavimas (išskyrus lydinis), Tirpiklis, Aerosoliams skirti tirpikliai, Valymo agentas, Šilumos pernešimo skysčiai, Tirpiklių regeneravimas
Rekomenduojami naudojimo apribojimai	:	Ne naudoti arba perparduoti Chemours™ medžiagos – medicinoje įtraukiant implantuoti į žmogaus kūną arba susisiekti su vidaus organizmo skysčių ar audinių nebent pardavėjas rašytinis susitarimas apima tokius naudoti. Daugiau informacijos, susisiekite su Chemours atstovu.

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė	:	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nyderlandai
Telefonas	:	+31-(0)-78-630-1011
Telefaksas	:	+31-78-6163737
Už SDL atsakingo asmens elektroninio pašto adresas	:	sds-support@chemours.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

370)-52140238 (CHEMTREC - Rekomenduojamas) ; +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378 (Neatidėliotina informacija apsinuodijus)

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Ilgalaikis (lėtinis) pavojus vandens aplin- kai, 3 kategorija	H412: Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
--	---

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Pavojingumo frazės : H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės : **Prevenција:**
P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

Papildomas ženklavimas

|| Sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų. (HFC-43-10 mee)

2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

Ekologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Toksikologinė informacija: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Garai yra sunkesni už orą ir dėl kvėpavimui reikalingo deguonies sumažėjimo gali sukelti dusimą. Netinkamas vartojimas arba iš anksto apgalvotas piktnaudžiavimas gali sukelti mirtį be įspėjamųjų simptomų dėl poveikio širdžiai. Greitas produkto garavimas gali sukelti nušalimus.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos

Medžiagos pavadinimas	: Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas
Indekso Nr.	: 602-100-00-5
EB Nr.	: 420-640-8

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Komponentai

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr.	Koncentracija (%) w/w)	M faktorius, SCL, ATE
Reakcijos masė: (R, R)- 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5- dekafluorpentanas; (S,S)- 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5- dekafluorpentanas	138495-42-8 420-640-8	>= 90 - <= 100	

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Pirmosios pagalbos teikėjų sauga : Pirmosios pagalbos teikėjai neprivalo imtis jokių specialių atsargumo priemonių.
- Įkvėpus : Įkvėpus, išvesti į gryną orą.
Atsiradus simptomams, kreiptis į gydytoją.
- Patekus ant odos : Dėl atsargos plauti vandeniu ir muilu.
Atsiradus simptomams, kreiptis į gydytoją.
- Patekus į akis : Akis kruopščiai praplauti vandeniu.
Jei atsiradęs dirginimas neišnyksta, kreiptis į gydytoją.
- Prarijus : Prarijus: NESKATINTI vėmimo.
Atsiradus simptomams, kreiptis į gydytoją.
Gerai išskalaukite burną vandeniu.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Gali sukelti širdies aritmiją.
- Įkvėpimas gali sukelti šiuos simptomus:
Svaigulys

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Gydymas : Kadangi galimi širdies ritmo sutrikimai, vaistai katecholamino pagrindu, tokie kaip epinefrinas, kuris gali būti naudojamas gyvybei grėsmingų būklių atvejais, turi būti naudojamas laikantis specialios apsaugos.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės : Vandens srovė

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

nės

Alkoholiui atsparios putos
Anglies dioksidas (CO₂)
Sausas chemikalas

Netinkamos gesinimo priemonės : Nežinomas.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Specifiniai pavojai gaisro metu : Sąveika su degimo produktais gali kelti pavojų sveikatai.

Pavojingi degimo produktai : Vandensilio fluoridas
Karbonilfluoridas
Anglies oksidai

5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus. Naudoti asmenines apsaugos priemones.

Specifiniai gaisro gesinimo metodai : Naudoti vietinėmis sąlygomis ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemones.
Neatidarytoms pakuotėms atvėsinti, naudoti vandens purslus.
Iš gaisro vietos išneškite nepažeistas talpas, jei tai daryti yra saugu.
Evakuoti zoną.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Laikykites saugaus naudojimo patarimų (žr. 7-ą skyrių) ir asmeninių apsaugos priemonių rekomendacijų (žr. 8-ą skyrių).

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.
Apsaugoti nuo pasklidimo virš plačių plotų (sulaikymas, alyvos užtvara).
Surinkti ir pašalinti užterštą valymo vandenį.
Vietinės valdžios institucijos turi būti informuotos įvykus dideliu išsiliejimui.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis.
Kai gali išsipilti dideli kiekiai, būtina įrengti apsauginius griovius ar kitais būdais apsaugoti nuo medžiagos pasklidimo. Jei nutekėjusią medžiagą galima surinkti, laikykite ją tinkamoje

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija 5.0	Peržiūrėjimo data: 13.09.2023	Saugos duomenų lapo numeris: 1326715-00034	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023 Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
----------------	----------------------------------	--	---

taroje.

Surinkite visus išsipyliusios medžiagos likučius tinkama absorbcine medžiaga.

Šios medžiagos išsiskyrimui arba tvarkymui, taip pat medžiagoms ir elementams, naudojamiems išsiskyrusioms medžiagoms surinkti, gali būti taikomos regione arba šalyje galiojančios nuostatos. Turite išsiaiškinti, kokios nuostatos taikytinos šiuo atveju.

Šio saugos duomenų lapo 13 ir 15 skyriuose pateikiama informacija apie tam tikrus regione arba šalyje galiojančius reikalavimus.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 7, 8, 11, 12 ir 13 skyrius.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Techninės priemonės	: Žiūrėti „Inžinerinės priemonės“ POVEIKIO PREVENCIJA/ASMENS APSAUGA skirsnyje.
Vietinis/bendras vėdinimas	: Naudoti tik esant tinkamam vėdinimui.
Saugaus naudojimo rekomendacijos	: Laikykites geros higienos ir saugos praktikos, vadovaudamiesi poveikio darbo vietoje vertinimo rezultatais Imkitės priemonių, kad išvengtumėte išsiliejimo, atliekų ir kiek įmanoma sumažintumėte patekimą į aplinką.
Higienos priemonės	: Jei įprasto naudojimo metu galimas cheminių medžiagų poveikis, šalia darbo vietos būtina įrengti akių plovimo sistemas ir saugos dušus. Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Prieš pakartotiną naudojimą išskalbti užterštus drabužius.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpykloms	: Saugokite būgnus tiesioginio karščio ir temperatūrą virš 46 °C (115 °F), kad būtų išvengta spaudimo ir galbūt iškraipo būgnais. Medžiagos negalima dalyti perpilant ją iš transportavimo kibirų / statinių, kuriose yra 5 galonai ar daugiau. Norint perpilti medžiagą iš transportavimo kibirų / statinių su 5 galonais ar daugiau (išskyrus mažesnius konteinerius, kuriuos naudojant galima taikyti atitinkamos ventiliacijos metodą, skirtą poveikiui kontroliuoti), rekomenduojama naudoti statinės siurblių. Laikyti tinkamai paženklintose pakuotėse. Sandėliuoti pagal pagrindinius nacionalinės teisės aktus.
Patarimai dėl sandėliavimo	: Nėra specialių apribojimų sandėliavimui su kitais produktais.
Rekomenduojama laikymo temperatūra	: < 46 °C

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Daugiau informacijos apie : Tinkamai laikant gaminio galiojimo laikas yra neribotas.
stabilumą sandėliavimo metu

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo : Neturima duomenų
atvejis (-ai)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Komponentai	CAS Nr.	Vertės tipas (Po- veikio forma)	Kontrolės parametrai	Šaltinis
Reakcijos masė: (R, R)- 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5- dekafluorpentanas; (S,S)- 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5- dekafluorpentanas	138495-42- 8	TWA	225 ppm 2.320 mg/m ³	WEEL
		STEL	700 ppm 7.217 mg/m ³	WEEL

Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė (DNEL) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006:

Medžiagos pavadinimas	Naudojimo pabaiga	Paveikimo būdai	Potencialus poveikis sveikatai	Vertė
Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	2072 mg/m ³
	Darbuotojai	Įkvėpimas	Ūmus - sisteminis poveikis	2072 mg/m ³
	Vartotojai	Įkvėpimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	1546 mg/m ³
	Vartotojai	Nurijimas	Ilgalaikis - sisteminis poveikis	37 mg/kg kūno svoris / diena
	Vartotojai	Įkvėpimas	Ūmus - sisteminis poveikis	1546 mg/m ³

Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija (PNEC) pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006:

Medžiagos pavadinimas	Aplinkos sritis	Vertė
Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-	Gėlasis vanduo	0,0344 mg/l

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluoropentanas		
	Gėlas vanduo - su pertrūkiais	0,106 mg/l
	Jūros vanduo	0,0034 mg/l
	Jūros nuosėdos	0,175 mg/kg sauso svorio (s.sv)
	Gėlojo vandens nuosėdos	1,75 mg/kg sauso svorio (s.sv)
	Dirvožemis	0,215 mg/kg sauso svorio (s.sv)

8.2 Poveikio kontrolė

Inžinerinės priemonės

Užtikrinti atitinkamą (pakankamą) vėdinimą, ypač uždarose vietose.
Sąveikų koncentracijos darbo vietoje turi būti kiek įmanoma sumažintos.

Asmeninės apsauginės priemonės

Akių ir (arba) veido apsauga : Naudoti šias asmenines apsaugos priemones:
Apsauginiai akiniai su beskeveldriais stiklais
Įranga privalo atitikti LST EN 166

Rankų apsauga

Medžiaga : Viton®
Pirštinių storis : 0,7 mm
Dėvėjimo laikas : 120 min

Paaiškinimai

: Apsauginių pirštinių saugančių nuo cheminių medžiagų rūšį pasirinkti pagal darbo vietos pobūdį, atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį. Rekomenduojama dėl aukščiau minėtų apsauginių pirštinių atsparumo specialioms priemonėms pasitarti su pirštinių gamintoju. Plauti rankas prieš pertraukus ir darbo dienos pabaigoje. Produktui nenustatyta proveržio trukmė. Dažnai keisti pirštines!

Odos ir kūno apsaugos priemonės

Kvėpavimo organų apsauga : Po sąlyčio odą reikia nuplauti.
: Jei nėra tinkamos vietinės ištraukiamosios ventiliacijos arba poveikio vertinimo metu nustatytos rekomenduojamos normos viršijančios poveikio vertės, naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemones.
Įranga privalo atitikti LST EN 14387

Filtro tipas

: Organinių dujų ir žemos virimo temperatūros garų tipo (AX)

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Fizinė būsena	:	skystas
Spalva	:	bespalvė
Kvapą	:	silpnas, panašus į eterį
Kvapo atsiradimo slenkstis	:	Neturima duomenų
Lydimosi/užšalimo temperatūra	:	-83,7 °C
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas,	:	53,75 °C (1.013 hPa)
Degumas (kietų medžiagų, dujų)	:	Netaikoma
Užsiliepsnojamumas (skysčiai)	:	Neturima duomenų
Viršutinė sprogo riba / Viršutinė degimo riba	:	Viršutinė degimo riba Metodas: ASTM E681 Niekas.
Žemutinė sprogo riba / Žemutinė degimo riba	:	Žemutinė degimo riba Metodas: ASTM E681 Niekas.
Pliūpsnio temperatūra	:	Metodas: ASTM D 56, Uždaras cilindras neužsiplieskia
Savaiminio užsidegimo temperatūra	:	Neturima duomenų
Skilimo temperatūra	:	Neturima duomenų
pH	:	Neturima duomenų
Klampa		
Dinaminė klampa	:	6,7 mPa.s (25 °C)
Kinematinė klampa	:	Neturima duomenų

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Tirpumas
Tirpumas vandenyje : 0,126 g/l (20 °C)

Pasiskirstymo koeficientas: n- : log Pow: 2,7 (24 °C)
oktanolis/vanduo

Garų slėgis : 313 hPa (25 °C)

Tankis : 1,60 g/cm³ (20 °C)

Santykinis garų tankis : 8,7

Dalelių savybės
Dalelių dydis : Netaikoma

9.2 Kita informacija

Sprogmenys : Nesprogi

Oksidacinės savybės : Medžiaga ar mišinys neklasifikuojami kaip oksiduojantieji.

Garavimo greitis : Neturima duomenų

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas

Neklasifikuojama kaip reaktyvi medžiaga.

10.2 Cheminis stabilumas

Normaliomis sąlygomis stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavoingos reakcijos : Nežinomas.

10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Nežinomas.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Vengtinos medžiagos : Niekas.

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingų skilimo produktų nežinoma.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Įkvėpimas
Sąlytis su oda
Nurijimas
Patekimas į akis

Ūmus toksiškumas

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 (Žiurkė): > 5.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 401

Ūmus toksiškumas įkvėpus : LC50 (Žiurkė): 114,428 mg/l
Poveikio trukmė: 4 h
Bandymo atmosfera: garai
Metodas: OECD Bandymų gairės 403

Koncentracija, kurią taikant nebuvo pastebėta neigiamo poveikio (Šuo): 5000 ppm
Bandymo atmosfera: dujos
Metodas: Širdies jautrinimo tyrimas

Koncentracija, kurią taikant buvo pastebėtas mažiausias neigiamas poveikis (Šuo): > 5000 ppm
Bandymo atmosfera: dujos
Metodas: Širdies jautrinimo tyrimas

Širdies jautrinimo slenkstinis dydis (Šuo): > 51.544 mg/m³
Bandymo atmosfera: dujos
Metodas: Širdies jautrinimo tyrimas

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 (Triušis): > 5.000 mg/kg
Metodas: OECD Bandymų gairės 402

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Rūšis	:	Triušis
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 404
Rezultatas	:	Nedirgina odos

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Rūšis	:	Triušis
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 405
Rezultatas	:	Nedirgina akių

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Odos jautrinimas

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Kvėpavimo takų sensibilizacija

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Bandymo tipas	:	Buchlerio testas
Paveikimo būdai	:	Sąlytis su oda
Rūšis	:	Jūrų kiaulytė
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 406
Rezultatas	:	neigiamas

Paveikimo būdai	:	Įkvėpimas
Rezultatas	:	neigiamas

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Genotoksiškumas in vitro	:	Bandymo tipas: Grįžtamųjų mutacijų bakterijose tyrimas (AMES)
		Metodas: OECD Bandymų gairės 471
		Rezultatas: neigiamas

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

		Bandymo tipas: In vitro žinduolių ląstelių genų mutacijų tyrimas Metodas: OECD Bandymų gairės 476 Rezultatas: neigiamas
Genotoksiškumas (in vivo)	:	Bandymo tipas: Žinduolių eritrocitų mažųjų branduolių tyrimas (in vivo citogenetinis tyrimas) Rūšis: Žiurkė Patekimo būdas: įkvėpus (garų) Metodas: OECD Bandymų gairės 474 Rezultatas: neigiamas
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms- Vertinimas	:	Pagal turimus duomenis nepriskiriama embrioninių ląstelių mutagenams.

Kancerogeniškumas

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Kancerogeniškumas - Vertinimas	:	Turima informacija nepatvirtina kancerogeniškumo
--------------------------------	---	--

Toksiškumas reprodukcijai

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Poveikis vaisingumui	:	Bandymo tipas: Vienos kartos toksiškumo vaisingumui tyrimas Rūšis: Žiurkė Patekimo būdas: įkvėpus (garų) Metodas: OECD Bandymų gairės 415 Rezultatas: neigiamas
Poveikis vaisiaus vystymuisi	:	Bandymo tipas: Prenatalinės raidos toksikologinis tyrimas (teratogeninis poveikis) Rūšis: Žiurkė Patekimo būdas: įkvėpus (garų) Metodas: OECD Bandymų gairės 414 Rezultatas: neigiamas
Toksiškumas reprodukcijai - Vertinimas	:	Turima informacija nepatvirtina toksiškumo reprodukcijai

STOT (vienkartinis poveikis)

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Paveikimo būdai	:	Nurijimas
Vertinimas	:	Nestebėta reikšmingo poveikio gyvūnų sveikatai veikiant 2000 mg/kg kūno svorio ar mažesnėmis koncentracijomis

Paveikimo būdai	:	Sąlytis su oda
Vertinimas	:	Nestebėta reikšmingo poveikio gyvūnų sveikatai veikiant 2000 mg/kg kūno svorio ar mažesnėmis koncentracijomis

Paveikimo būdai	:	Įkvėpus (garų)
Vertinimas	:	Nestebėta reikšmingo poveikio gyvūnų sveikatai veikiant 20 mg/l/4h ar mažesnėmis koncentracijomis

STOT (kartotinis poveikis)

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Paveikimo būdai	:	Įkvėpus (garų)
Vertinimas	:	Reikšmingo poveikio gyvūnų sveikatai nestebėta veikiant 1mg/l/6h/d ar mažesnėmis koncentracijomis.

Kartotinių dozių toksiškumas

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Rūšis	:	Žiurkė, patinas ir patelė
NOAEL	:	15,463 mg/l
LOAEL	:	20,618 mg/l
Patekimo būdas	:	Įkvėpus (garų)
Poveikio trukmė	:	90 die
Metodas	:	OECD Bandymų gairės 413

Toksiškumas įkvėpus

Neklasifikuota pagal turimą informaciją.

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

|| Nėra toksiškumo aspiravus klasifikacijos

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Produktas:

Vertinimas : Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.

Patirtis su poveikiu žmogui

Produktas:

Įkvėpimas : Simptomai: Didelių koncentracijų garų poveikis kvėpavimui gali apimti: Nuovargis, Mieguistumas, Centrinės nervų sistemos slopinimas, Konvulsijos, Širdies ritmo sutrikimai

Simptomai: Pakartotinai įkvėpiant neigiamas poveikis gali apimti, Centrinės nervų sistemos slopinimas

Sąlytis su oda : Simptomai: Ilgai trunkantis sąlytis su oda gali pašalinti riebalus ir sukelti dermatitą.

Nurijimas : Simptomai: Įkvėpus gali išsivystyti plaučių edema ir pneumonitas.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluoropentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluoropentanas:

Toksiškumas žuvims	: LC50 (Danio rerio (oranžinė zebra)): 13 mg/l Poveikio trukmė: 96 h Metodas: OECD Bandymų gairės 203
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams	: EC50 (Daphnia magna (Dafnija)): 10,6 mg/l Poveikio trukmė: 48 h Metodas: OECD Bandymų metodika 202
Toksiškumas dumbliams ir (arba) vandens augalams	: EC50 (Selenastrum capricornutum (žalieji dumbliai)): > 120 mg/l Poveikio trukmė: 72 h Metodas: OECD Bandymų metodika 201
	NOEC (Scenedesmus capricornutum (gėlojo vandens dumbliai)): 120 mg/l

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

	Poveikio trukmė: 72 h
	Metodas: OECD Bandymų metodika 201
Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams (Lėtinis toksiškumas)	: NOEC: 1,72 mg/l
	Poveikio trukmė: 21 d
	Rūšis: Daphnia magna (Dafnija)
	Metodas: OECD Bandymų metodika 211

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Biologinis skaidomumas	: Rezultatas: Nelengvai biologiškai skaidomas.
	Metodas: OECD Bandymų gairės 301D

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Komponentai:

Reakcijos masė: (R, R)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas; (S,S)-1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-dekafluorpentanas:

Bioakumuliacija	: Paaiškinimai: Biologinis kaupimas neįtikėtinas.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	: log Pow: 2,4 (24 °C)

12.4 Judumas dirvožemyje

Produktas:

Pasiskirstymas įvairiose aplinkos vietose	: Koc: 217,78
---	---------------

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas:

Vertinimas	: Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.
------------	--

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas:

Vertinimas	: Šioje medžiagoje/mišinyje nėra komponentų, laikomų turinčiais endokrininę sistemą ardančių savybių pagal REACH reglamento 57 straipsnio f punktą, Komisijos delegotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 ar Komisijos reglamentą (ES) 2018/605, kurių koncentracija būtų 0,1 % ar didesnė.
------------	--

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Visuotinio atšilimo potencialas

Reglamentas (ES) Nr. 517/2014 dėl fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų

Produktas:

100 metų pasaulinio atšilimo potencialas: 1.640

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

- | | |
|--------------------|--|
| Produktas | : Šalinti pagal vietines taisykles.
Pagal Europos atliekų katalogą, atliekų kodai nėra specifiniai produktui, bet specifiniai pritaikymui.
Atliekų kodus turi suteikti naudotojas, pageidautina aptarus su atliekų tvarkymą prižiūrinčiomis institucijomis.
Nepilti atliekų į kanalizaciją. |
| Užterštos pakuotės | : Tuščias talpas pristatyti į paskirtą atliekų tvarkymo vietą perdirbimui ar šalinimui.
Jei kitaip nenurodyta: utilizuokite kaip nepanaudotą produktą. |

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

- | | |
|------|-------------------------------------|
| ADN | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| ADR | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

- | | |
|------|-------------------------------------|
| ADN | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| ADR | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| RID | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IMDG | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| IATA | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

- | | |
|-----|-------------------------------------|
| ADN | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |
| ADR | : Nepriskiriama pavojingoms prekėms |

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IMDG	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.4 Pakuotės grupė

ADN	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
ADR	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
RID	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IMDG	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA (Kroviny)	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms
IATA (Keleivis)	:	Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Netaikoma

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Paaiškinimai : Netaikoma produktui gamyklinėje pakuotėje.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

REACH - Tam tikrų pavojingų medžiagų, mišinių ir gaminių gamybos, tiekimo rinkai bei naudojimo apribojimai (XVII Priedas)	:	Reikia atsižvelgti į toliau nurodytų įrašų apribojimo sąlygas: Numeris sąrašė 3
---	---	--

REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis).	:	Medžiaga (-os) ar mišinys (-iai) reglamente pateikiami pagal išvaizdą, neatsižvelgiant į jų naudojimą / paskirtį arba apribojimo sąlygas. Siekiant įsitikinti, ar įrašas taikomas patekimui į rinką, žr. atitinkamo reglamento sąlygas.
--	---	---

REACH - Labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašas (59 straipsnis).	:	Netaikoma
---	---	-----------

Reglamentas (EB) Nr. 1005/2009 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų	:	Netaikoma
---	---	-----------

Reglamentas (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (nauja redakcija)	:	Netaikoma
---	---	-----------

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo	:	Netaikoma
---	---	-----------

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

REACH - Autorizuotinių cheminių medžiagų sąrašas (XIV : Netaikoma
Priedas)

Seveso III: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis
cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės.
Netaikoma

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Cheminės saugos vertinimas atliktas be šios medžiagos.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Kita informacija : „Vertrel™“ ir visi susiję logotipai yra „The Chemours Company
FC, LLC“ prekių ženklai arba autorių teisėmis saugomi ženklai.
„Chemours™“ ir „Chemours“ logotipas yra „The Chemours
Company“ prekės ženklai.
Prieš naudojimą perskaityti Chemourssaugos informaciją.
Dėl papildomos informacijos kreiptis į vietinį kompanijos Chemours
ofisą ar kompanijos Chemours paskirtus platintojus.

Elementai, kuriuose, lyginant su ankstesne versija, yra pakei-
timų, šio dokumento tekste paryškinti dviem vertikaliomis lini-
jomis.

Kitų santrumpų pilnas tekstas

WEEL : Workplace Environmental Exposure Levels (WEEL)
WEEL / STEL : Trumpalaikio poveikio ribinė reikšmė
WEEL / TWA : 8-hr TWA

ADN - Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo vidaus vandens keliais (angl.
„European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Wa-
terways“); ADR - Sutartis dėl tarptautinio pavojingų prekių pervežimo keliu (angl. „Agreement
concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“); AICC - Australijos pramoni-
nių cheminių medžiagų sąrašas; ASTM - Amerikos bandymų ir medžiagų draugija (angl. „Ameri-
can Society for the Testing of Materials“); bw - Kūno svoris; CLP - Klasifikavimo, ženklinimo, pa-
kavimo reglamentas; reglamentas (EB) Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogenas, mutagenas arba
reprodukcinis toksikantas; DIN - Vokietijos standartizacijos instituto standartas; DSL - Vietinės
gamybos medžiagų sąrašas (Kanada); ECHA - Europos cheminių medžiagų agentūra; EC-
Number - Europos Bendrijos numeris; ECx - Koncentracija, susijusi su x % atsaku; ELx - Pakro-
vimo greitis, susijęs su x % atsaku; EmS - Avarinis grafikas; ENCS - Esamos ir naujos cheminės
medžiagos (Japonija); ErCx - Koncentracija, susijusi su x % augimo greičio atsaku; GHS - Pasau-
linė suderintoji sistema; GLP - Gera laboratorinė praktika; IARC - Tarptautinė vėžio tyrimų agen-
tūra; IATA - Tarptautinė oro transporto asociacija; IBC - Tarptautinis laivų, skirtų vežti supiltas pa-
voingas chemines medžiagas, statybos ir įrangos kodeksas; IC50 - Pusinė maksimali slopinanti
koncentracija; ICAO - Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija; IECSC - Esamų cheminių me-
džiagų Kinijoje sąrašas; IMDG - Tarptautinis jūra gabenamų pavojingų krovinių kodeksas; IMO -
Tarptautinė jūrų organizacija; ISHL - Pramoninės saugos ir sveikatos įstatymas (Japonija); ISO -

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Tarptautinė standartizacijos organizacija; KECI - Korėjos esamų cheminių medžiagų sąrašas; LC50 - Mirtina koncentracija 50 % tiriamos populiacijos; LD50 - Mirtina dozė 50 % tiriamos populiacijos (vidutinė mirtina dozė); MARPOL - Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos; n.o.s. - Kitaip nenurodyta; NO(A)EC - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio koncentracija; NO(A)EL - Nestebimo (nepageidaujamo) poveikio lygis; NOELR - Jokio poveikio greičiui nepastebėta; NZIoC - Naujosios Zelandijos cheminių medžiagų sąrašas; OECD - Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija; OPPTS - Cheminės saugos ir taršos prevencijos biuras; PBT - Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška medžiaga; PICCS - Filipinų Chemikalų ir cheminių medžiagų sąrašas; (Q)SAR - (Kiekyb.) struktūrinės veiklos santykis; REACH - Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registravimo, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų; RID - Reglamentas dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais; SADT - Skilimo savaiminio greitėjimo temperatūra; SDS - Saugos duomenų lapas; SVHC - labai didelį susirūpinimą kelianti cheminė medžiaga; TCSI - Taivano cheminių medžiagų sąrašas; TRGS - Pavojingų medžiagų techninė taisyklė; TECL - Tailando esamų cheminių medžiagų sąrašas; TSCA - Toksinių medžiagų kontrolės aktas (Jungtinės Valstijos); UN - Jungtinės Tautos; vPvB - Labai patvari biologiškai besikaupianti medžiaga

Tollesnė informacija

Pagrindinių duomenų, naudotų pildant saugos duomenų lapą, šaltiniai : Vidiniai techniniai duomenys; cheminių medžiagų paieškos rezultatų duomenys, gauti SDSs, OECD eChem portale ir Europos cheminių medžiagų agentūroje, <http://echa.europa.eu/>

Elementai, kuriuose, lyginant su ankstesne versija, yra pakeitimų, šio dokumento tekste paryškinti dviem vertikaliomis linijomis.

Šiame Saugos duomenų lape (SDL) pateikta informacija yra teisinga jos paskelbimo metu pagal mūsų turimas žinias, duomenis ir įsitikinimus. Informacija pateikiama tik kaip nuorodinė saugaus darbo, naudojimo, apdorojimo, laikymo, transportavimo, utilizavimo ir išleidimo informacija, kuri neturi būti traktuojama kaip jokio tipo garantija arba kokybės specifikacija. Pateiktoji informacija yra susijusi tik su specifine medžiaga, nurodyta SDL viršuje, ir gali negalioji, kai SDL nurodyta medžiaga naudojama kartu su bet kokiais medžiagomis arba bet kokiame procese, nebent tekste nurodyta kitaip. Medžiagos naudotojai turi peržiūrėti informaciją ir rekomendacijas dėl darbo su medžiaga, jos specifinio naudojimo, apdorojimo, laikymo, įskaitant medžiagos tinkamumo naudotojo galutiniam produktui vertinimą, jei to reikia.

LT / LT

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Priedas: Poveikio scenarijai

Turinys

Numeris	Antraštinė dalis
PS1	Pramoninis naudojimas; Pakartotinis medžiagų ir mišinių pakavimas.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).
PS2	Pramoninis naudojimas; Plastikų gamyba, įskaitant maišymą ir konversiją (SU12); Tirpiklis.; Polimerinės medžiagos ir mišiniai (PC32).
PS3	Pramoninis naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16).; Sveikatos apsaugos paslaugos (SU20); Nešiklio skystis.; Inertinės aerozolių dujos.; Klėjai, hermetikai (PC1).; Tepimo priemonės, tepalai ir išleidimo produktai (PC24).; Vaistai (PC29).; Pūslelininkiai (PC33).
PS4	profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Valymas.; Plovimo ir valymo produktai (PC35).
PS5	profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Šilumos perdavimo priemonės.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).
PS6	Pramoninis naudojimas; Bendroji gamyba, pvz., mechanizmai, įranga, transporto priemonės, kita trans-porto įranga (SU17); Tirpiklių regeneravimas.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

PS 1: Pramoninis naudojimas; Pakartotinis medžiagų ir mišinių pakavimas.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).

1.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Pramoninis, Cheminių medžiagų ir mišinių paruošimas bei supakavimas (perpakavimas)
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: Pramoninis naudojimas; Pakartotinis medžiagų ir mišinių pakavimas.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).

Aplinka		
PS 1	Pakartotinis medžiagų ir mišinių pakavimas	ERC2
Darbuotojas		
PS 2	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai	PROC1
PS 3	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai, Įrangos techninė priežiūra	PROC2
PS 4	Medžiagų perkrovimai, Paskirti įrenginiai	PROC8b
PS 5	Maišymo operacijos	PROC5
PS 6	Pakartotinis medžiagų ir mišinių pakavimas, Būgnų ir mažų pakuočių pripildymas	PROC9
PS 7	Laboratorinė veikla	PROC15

1.2. Naudojimo sąlygos, įtakančios poveikį

1.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Mišinių ruošimas (ERC2)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Metinis vietos kiekis tonomis	: 160 tonos/metai
Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 3,2 tonos/diena
Emisijos dienos	: 50

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą. Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas : Nėra nuotekų valymo įrengimų	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminių atliekas)	
Atliekų apdorojimas : Nėra proceso atliekų	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis : 10	
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis : 100	
Procesų išskiriamoji frakcija į orą Blogiausio atvejo prielaida 10 %	
Procesų išskiriamoji frakcija į nuotekas Blogiausio atvejo prielaida < 0,5 kg per dieną	

1.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas lauke

1.2.3. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenutrūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Produkto (gaminio) charakteristikos

Apima koncentracijas iki 100 %

Fizinis produkto būvis : Skystis

Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė

Naudojimo dažnis : Apima naudojimą iki 1 val./diena

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės

Naudoti uždaruose procesuose

Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį.
Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.

Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas lauke

1.2.4. Darbuotojų poveikio prevencija: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Produkto (gaminio) charakteristikos

Apima koncentracijas iki 100 %

Fizinis produkto būvis : Skystis

Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė

Naudojimo dažnis : Apima naudojimą iki 15 min/diena

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės

Naudoti uždaruose procesuose

Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.

Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas lauke

1.2.5. Darbuotojų poveikio prevencija: Sumaišymas ar įmaišymas grupiniuose (partijiniuose) procesuose (PROC5)

Produkto (gaminio) charakteristikos

Apima koncentracijas iki 100 %

Fizinis produkto būvis : Skystis

Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė

Naudojimo dažnis : Apima naudojimą iki 15 min/diena

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės

Naudoti uždaruose procesuose

Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį.
Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.

Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas uždaroose patalpose

1.2.6. Darbuotojų poveikio prevencija: Medžiagų ar mišinių perkėlimas į mažas talpykles (specialiai pritaikytoje pildymo linijoje, įskaitant svėrimą) (PROC9)

Produkto (gaminio) charakteristikos

Apima koncentracijas iki 100 %

Fizinis produkto būvis : Skystis

Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė

Naudojimo dažnis : Apima naudojimą iki 4 val./diena

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės

Vietinė ištraukiamoji ventiliacija

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

1.2.7. Darbuotojų poveikio prevencija: Laboratorinių reagentų naudojimas (PROC15)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudotis efektyvia traukos spinta. Įkvėpimas - mažiausias leistinas efektyvumas 80 %	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

1.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

1.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Mišinių ruošimas (ERC2)

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Jūros vanduo	0,0025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Gėlo vandens nuosėdos	0,589 mg/kg sausos medžiagos	0,3

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

	svoris (ECETOC TRA)	
Jūros nuosėdos	0,0589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Žemės ūkio dirvožemis	0,0276 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,1
Pieva	0,0276 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,1

1.3.2. Poveikis darbuotojams: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	0,02 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	< 0,001

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

**1.3.3. Poveikis darbuotojams: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenut-
rūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose
su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)**

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	74 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,036

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

**1.3.4. Poveikis darbuotojams: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas)
tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)**

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	110 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,053

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

1.3.5. Poveikis darbuotojams: Sumaišymas ar įmaišymas grupiniuose (partijiniuose) procesuose (PROC5)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	260 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,125

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

1.3.6. Poveikis darbuotojams: Medžiagų ar mišinių perkėlimas į mažas talpykles (specialiai pritaikytoje pildymo linijoje, įskaitant svėrimą) (PROC9)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	130 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,063

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

1.3.7. Poveikis darbuotojams: Laboratorinių reagentų naudojimas (PROC15)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	22 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,011

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

1.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

PS 2: Pramoninis naudojimas; Plastikų gamyba, įskaitant maišymą ir konversiją (SU12); Tirpiklis.; Polimerinės medžiagos ir mišiniai (PC32).

2.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Pramoninis, Tirpiklis
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: Pramoninis naudojimas; Plastikų gamyba, įskaitant maišymą ir konversiją (SU12); Tirpiklis.; Polimerinės medžiagos ir mišiniai (PC32).

Aplinka		
PS 1	Tirpiklis	ERC4
Darbuotojas		
PS 2	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai	PROC1
PS 3	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai, Įrangos techninė priežiūra	PROC2
PS 4	Medžiagų perkrovimai, Paskirti įrenginiai	PROC8b

2.2. Naudojimo sąlygos, įtakančios poveikį

2.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiant į gaminį ar ant jo) (ERC4)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Metinis vietos kiekis tonomis	: 30 tonos/metai
Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 1,5 tonos/diena
Emisijos dienos	: 20
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą.	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas : Nėra nuotekų valymo įrengimų	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminio atliekas)	
Atliekų apdorojimas : Nėra proceso atliekų	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis	: 10
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis	: 100
Procesų išskiriamoji frakcija į orą Blogiausio atvejo prielaida 50 %	
Procesų išskiriamoji frakcija į nuotekas Blogiausio atvejo prielaida < 0,5 kg per dieną	

2.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpoje

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

2.2.3. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenutrūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

2.2.4. Darbuotojų poveikio prevencija: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 15 min/diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas uždaroje patalpose

2.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

2.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiančios gaminį ar ant jo) (ERC4)

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Jūros vanduo	0,0025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Gėlo vandens nuosėdos	0,589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Jūros nuosėdos	0,0589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Žemės ūkio dirvožemis	0,0258 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,1
Pieva	0,0258 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,1

2.3.2. Poveikis darbuotojams: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždaroje procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	0,02 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	< 0,001

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

2.3.3. Poveikis darbuotojams: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenuturkstuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	110 mg/m ³	0,053

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

			(ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	
--	--	--	----------------------------------	--

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

2.3.4. Poveikis darbuotojams: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	160 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,077

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

2.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

PS 3: Pramoninis naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Sveikatos apsaugos paslaugos (SU20); Nešiklio skystis.; Inertinės aerosolių dujos.; Klizai, hermetikai (PC1); Tepimo priemonės, tepalai ir išleidimo produktai (PC24); Vaistai (PC29); Pūsleidininkiai (PC33).

3.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Pramoninis, Nešiklio skystis, Inertinės aerosolių dujos
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: Pramoninis naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Sveikatos apsaugos paslaugos (SU20); Nešiklio skystis.; Inertinės aerosolių dujos.; Klizai, hermetikai (PC1); Tepimo priemonės, tepalai ir išleidimo produktai (PC24); Vaistai (PC29); Pūsleidininkiai (PC33).

Aplinka		
PS 1	Nešiklio skystis, Inertinės aerosolių dujos	ERC4
Darbuotojas		
PS 2	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai	PROC1
PS 3	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai, Įrangos techninė priežiūra	PROC2
PS 4	Medžiagų perkrovimai, Paskirti įrenginiai	PROC8b
PS 5	Nardinamasis dengimas	PROC13
PS 6	Užpurškimas	PROC7

3.2. Naudojimo sąlygos, įtakojančios poveikį

3.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiant į gaminį ar ant jo) (ERC4)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Metinis vietos kiekis tonomis	: 15 tonos/metai

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 0,75 tonos/diena
Emisijos dienos	: 20
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą. Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Kai būtina naudoti garų regeneravimo įtaisus. Kondensacija Oras - mažiausias leistinas efektyvumas 50 %	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas	: Nėra nuotekų valymo įrengimų
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminio atliekas)	
Atliekų apdorojimas	: Nėra proceso atliekų
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis	: 10
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis	: 100
Procesų išskiriamoji frakcija į orą Blogiausio atvejo prielaida 50 %	
Procesų išskiriamoji frakcija į nuotekas Blogiausio atvejo prielaida < 0,5 kg per dieną	

3.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

3.2.3. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenutrūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

3.2.4. Darbuotojų poveikio prevencija: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Vengti naudoti produkto daugiau, kaip 15 min/diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

3.2.5. Darbuotojų poveikio prevencija: Gaminių apdorojimas panardinant ir pilant (PROC13)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima dažnumą iki: 4 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Naudotis efektyvia traukos spinta. Įkvėpimas - mažiausias leistinas efektyvumas 95 %	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

3.2.6. Darbuotojų poveikio prevencija: Pramoninis purškimas (PROC7)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima dažnumą iki: 4 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Naudotis efektyvia traukos spinta. Įkvėpimas - mažiausias leistinas efektyvumas 95 %	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

3.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

3.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiant į gaminį ar ant jo) (ERC4)

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Jūros vanduo	0,0025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Gėlo vandens nuosėdos	0,589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Jūros nuosėdos	0,0589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Žemės ūkio dirvožemis	0,0129 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,06
Pieva	0,0129 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,06

3.3.2. Poveikis darbuotojams: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato-	Poveikio įvertini-	RCR
-----------------	--------------------	--------------------	--------------------	-----

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

		rius	mas	
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	0,02 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	< 0,001

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

3.3.3. Poveikis darbuotojams: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenut-rūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato-rius	Poveikio įvertini-mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	110 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,053

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

3.3.4. Poveikis darbuotojams: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato-rius	Poveikio įvertini-mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	160 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,077

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

3.3.5. Poveikis darbuotojams: Gaminių apdorojimas panardinant ir pilant (PROC13)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato-rius	Poveikio įvertini-mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	80 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,039

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

3.3.6. Poveikis darbuotojams: Pramoninis purškimas (PROC7)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
Įkvėpiamas	sisteminis	Ilgalaikis	160 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,077

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

3.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

PS 4: profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Valymas.; Plovimo ir valymo produktai (PC35).

4.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Profesionalus, Valymo agentas
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Valymas.; Plovimo ir valymo produktai (PC35).

Aplinka		
PS 1	Valymo agentas	ERC8a
Darbuotojas		
PS 2	Valymo agentas	PROC13

4.2. Naudojimo sąlygos, įtakojančios poveikį

4.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Paplitęs nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas (neįterpiant į gaminį ar ant jo, patalpoje) (ERC8a)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Metinis kiekis plačiai pritaikomam naudojimui	: 100 tonos/metai
Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 0,05 kg per dieną
Emisijos dienos	: 365
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą. Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Kai būtina naudoti garų regeneravimo įtaisus.	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Kondensacija Oras - mažiausias leistinas efektyvumas 90 %	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas : Nėra nuotekų valymo įrengimų	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminių atliekas)	
Atliekų apdorojimas : Nėra proceso atliekų	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis	: 10
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis	: 100
Procesų išskiriamoji frakcija į orą Regionas 27 kg per dieną	
Procesų išskiriamoji frakcija į nuotekas Regionas 22 kg per dieną	

4.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Gaminių apdorojimas panardinant ir pilant (PROC13)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima dažnumą iki: 4 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Garų surinkimo sistema Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Įkvėpimas - mažiausias leistinas efektyvumas 90 %	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpoje

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

4.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

4.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Paplitęs nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas (neįterpiant į gaminį ar ant jo, patalpoje) (ERC8a)

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,00275 mg/l (ECETOC TRA)	0,08
Jūros vanduo	0,000275 mg/l (ECETOC TRA)	0,08
Gėlo vandens nuosėdos	0,0648 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,04
Jūros nuosėdos	0,00648 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,04
Žemės ūkio dirvožemis	< 0,0000001 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	< 0,001
Pieva	< 0,0000001 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	< 0,001

4.3.2. Poveikis darbuotojams: Gaminių apdorojimas panardinant ir pilant (PROC13)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	160 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,077

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

4.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

PS 5: profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Šilumos perdavimo priemonės.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).

5.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Profesionalus, Šilumos perdavimo priemonės
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: profesionalus naudojimas; Kompiuterių, elektroninių ir optinių produktų, elektros įrangos gamyba (SU16); Šilumos perdavimo priemonės.; Šilumos pernešimo skysčiai (PC16).

Aplinka		
PS 1	Šilumos pernešimo skysčiai	ERC9a, ESVOC SpERC 9.13b.v1
Darbuotojas		
PS 2	Šilumos pernešimo skysčiai	PROC20

5.2. Naudojimo sąlygos, įtakančios poveikį

5.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Paplitęs funkcinio skysčio naudojimas (patalpoje) (ERC9a) / ESVOC SpERC 9.13b.v1

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Metinis kiekis plačiai pritaikomam naudojimui	: 15 tonos/metai
Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 0,0021 kg per dieną
Emisijos dienos	: 365
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Naudoti uždaruose procesuose Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą. Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Kai talpos nenaudojamos, laikyti sandariai uždarytas.	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas : Nėra nuotekų valymo įrengimų	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminių atliekas)	
Atliekų apdorojimas : Tirpiklių regeneravimas	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis	: 10
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis	: 100

5.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Funkcinių skysčių naudojimas mažuose įrenginiuose (PROC20)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima dažnumą iki: 4 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Kai talpos nenaudojamos, laikyti sandariai uždarytas.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpose

5.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

5.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Paplitęs funkcinio skysčio naudojimas (patalpoje) (ERC9a) / ESVOC SpERC 9.13b.v1

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,0000148 mg/l (ECETOC TRA)	< 0,001
Jūros vanduo	< 0,0000016 mg/l (ECETOC TRA)	< 0,001
Gėlo vandens nuosėdos	0,000348 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	< 0,001
Jūros nuosėdos	0,0000369 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	< 0,001
Žemės ūkio dirvožemis	< 0,0000002 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	< 0,001
Pieva	0,000377 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,002

5.3.2. Poveikis darbuotojams: Funkcinių skysčių naudojimas mažuose įrenginiuose (PROC20)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatoriai	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	320 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,154

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

5.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija
5.0

Peržiūrėjimo data:
13.09.2023

Saugos duomenų
lapo numeris:
1326715-00034

Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
Pirmojo leidimo data: 27.02.2017

PS 6: Pramoninis naudojimas; Bendroji gamyba, pvz., mechanizmai, įranga, transporto priemonės, kita trans-porto įranga (SU17); Tirpiklių regeneravimas.

6.1. Antraštės skyrius

Poveikio Scenarijaus pavadinimas	: Pramoninis, Tirpiklio regeneravimas
Struktūrizuotos Trumpos Antraštės	: Pramoninis naudojimas; Bendroji gamyba, pvz., mechanizmai, įranga, transporto priemonės, kita trans-porto įranga (SU17); Tirpiklių regeneravimas.

Aplinka		
PS 1	Tirpiklio regeneravimas	ERC4
Darbuotojas		
PS 2	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai	PROC1
PS 3	Uždaros sistemos, Medžiagų perkrovimai, Įrangos techninė priežiūra	PROC2
PS 4	Medžiagų perkrovimai, Paskirti įrenginiai	PROC8b

6.2. Naudojimo sąlygos, įtakančios poveikį

6.2.1. Poveikio aplinkai prevencija: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiant į gaminį ar ant jo) (ERC4)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Kiekis per metus, skirtas gamybos vietai	: 15 tonos/metai
Kiekis per dieną, skirtas gamybos vietai	: 750 kg per dieną
Emisijos dienos	: 20
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Procesas, skirtas sumažinti išsiskyrimus į orą. Procesas, skirtas mažinti išsiskyrimus į nuotekas.	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įrenginiais	
STP (nuotekų valymo įrenginių) tipas : Nėra nuotekų valymo įrengimų	
Sąlygos ir priemonės, susijusios su atliekų apdorojimu (įskaitant gaminio atliekas)	
Atliekų apdorojimas : Nėra proceso atliekų	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį aplinkai	
Vietinis gėlo vandens atskiedimo rodiklis	: 10
Vietinis jūros vandens atskiedimo rodiklis	: 100
Procesų išskiriami frakcija į orą Blogiausio atvejo prielaida 50 %	
Procesų išskiriami frakcija į nuotekas Blogiausio atvejo prielaida < 0,5 kg per dieną	

6.2.2. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždareame procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroje patalpoje

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

6.2.3. Darbuotojų poveikio prevencija: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenutrūkstamuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Apima naudojimą iki 1 val./diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	
Naudojimas viduje arba lauke	: Naudojimas uždaroose patalpose

6.2.4. Darbuotojų poveikio prevencija: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Produkto (gaminio) charakteristikos	
Apima koncentracijas iki 100 %	
Fizinis produkto būvis	: Skystis
Naudojamas kiekis (arba esantis gaminiuose), naudojimo/poveikio dažnumas ir trukmė	
Naudojimo dažnis	: Vengti naudoti produkto daugiau, kaip 15 min/diena
Techninės ir organizacinės sąlygos ir priemonės	
Naudoti uždaruose procesuose	
Užtikrinti, kad meistrai būtų apmokyti sumažinti iki minimumo poveikį. Priežiūra vietoje siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos vietoje esančios rizikos valdymo priemonės ir laikomasi naudojimo sąlygų.	
Kitos sąlygos, įtakančios poveikį darbininkams	

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

Naudojimas viduje arba lauke : Naudojimas uždaroje patalpose

6.3. Poveikio įvertinimas ir nuoroda į jo šaltinį

6.3.1. Išleidimas į aplinką ir poveikis aplinkai: Nereaguojančios apdirbimo pagalbinės priemonės naudojimas pramoninės gamybos vietoje (neįterpiančios gaminį ar ant jo) (ERC4)

Apsaugos tikslas	Poveikio įvertinimas	RCR
Gėlas vanduo	0,025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Jūros vanduo	0,0025 mg/l (ECETOC TRA)	0,7
Gėlo vandens nuosėdos	0,589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Jūros nuosėdos	0,0589 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,3
Žemės ūkio dirvožemis	0,0129 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,06
Pieva	0,0129 mg/kg sausos medžiagos svoris (ECETOC TRA)	0,06

6.3.2. Poveikis darbuotojams: Cheminių produktų gamyba arba rafinavimas uždaroje procese, kurio metu poveikis nenumatomas, arba procesuose, kuriems taikomos lygiavertės izoliavimo sąlygos (PROC1)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatorius	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	0,02 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	< 0,001

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

6.3.3. Poveikis darbuotojams: Cheminių medžiagų gamyba ar perdirbimas uždaruose nenuturkstuose procesuose esant atsitiktiniams kontroliuojamiems poveikiams arba procesuose su lygiavertėmis izoliavimo sąlygomis (PROC2)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikatorius	Poveikio įvertinimas	RCR
Įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	110 mg/m ³	0,053

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, su pakeitimais, padarytais
Komisijos reglamentu (ES) 2020/878



Vertrel™ XF specialty fluid

Versija	Peržiūrėjimo data:	Saugos duomenų	Paskutinio leidimo data: 27.06.2023
5.0	13.09.2023	lapo numeris:	Pirmojo leidimo data: 27.02.2017
		1326715-00034	

			(ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	
--	--	--	----------------------------------	--

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

6.3.4. Poveikis darbuotojams: Medžiagų ar mišinių perkėlimas (įkrovimas ir (arba) iškrovimas) tam specialiai pritaikytose vietose (PROC8b)

Poveikio kelias	Poveikis sveikatai	Poveikio indikato- rius	Poveikio įvertini- mas	RCR
įkvepiamas	sisteminis	Ilgalaikis	160 mg/m ³ (ECETOC TRA Darbuotojai v2.0)	0,077

Papildoma informacija dėl poveikio įvertinimo

Laikoma, kad poveikis per odą neaktualus.

6.4. Gairės neišmanėliui, kaip įvertinti, ar jis dirba neviršydamas ES nustatytų ribų

Dėl papildomos informacijos kreiptis: sds-support@chemours.com.